

教宗保祿六世被宣真福九日敬禮主題
「民族發展」通諭（1967年3月26日）

講者：夏其龍神父

2014年10月13日

Populorum Progressio



Paul VI

ENCYCLICAL LETTER ON THE
DEVELOPMENT OF PEOPLES



「民族發展」通諭



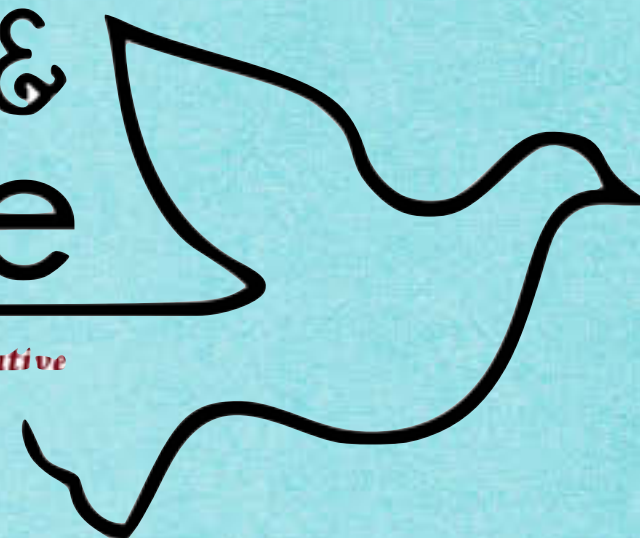
「民族發展」通諭
為教宗保祿六世在1967
年復活節，
梵二最後的階段發出的。

這是他在任的第五封通諭。隨着的第七封通諭就是
「人類生命」。



Peace &
Justice

a caritas Mombasa initiative



通諭發出兩個月前，教宗成立了「宗座正義和平委員會」。



這通諭提倡
基於「正義與和平」的「全人發展」。

撰寫這通諭繼承了若望廿三世向「一般善心人士」
發出的傳統，
也突破了傳統，引用在生人士的言論。



通諭的三個基本立場：

- (一) 提倡真正的人文主義
- (二) 要求全人類發展
- (三) 培育正義靈修



（一）提倡真正的人文主義

真正的人文主義是馬理坦 (Maritain 1882-1973) 的思想，有別於文藝復興時的人文主義，因為當時的人文主義影響：

- 1) 神學方面——引用教父，提出新的神學問題，並放棄傳統表達信仰的方式及士林哲學的方法。
- 2) 效忠方面——引導人脫離羅馬。
- 3) 藝術與倫理方面——着重人體雕塑與繪畫，迎合教廷道德的沉淪。

「我們要獎勵的是真正的人文主義。那就是說，整個人和整個人類的完全發展。人文主義若禁閉在狹隘的範圍內，離開精神價值和人類本源的天主，或能表面取勝，因為人沒有天主的直接參與也能處理世事，但遠離天主，終於祇能導致反對人性；人文主義而排除天主，則是不合人性的人文主義了。真正的人文主義，在乎歸向至尊天主，認識供給真確人生觀念的聖召。人絕不是價值的最後標準，祇在超越自己，才能實現他自己。」 (§42)

(二) 人類發展

60-80年代世界銀行稱它為「發展的年代」，為經濟發展，自由貿易輸送資金給第三世界以發展貿易。

通諭引用Louis-Joseph Lebret (1897-1966) 的思想，認為消除貧窮及暴力，要有正確的人類發展，包括經濟發展，但超越它。



「發展不是簡單地歸結到經濟的進步而已。確實的發展該是全面的，即振興全體人類，即振興整個人性。誠如一位卓越的專家很恰當地強調說：「我們不能接受經濟與人性分離，發展與其所屬文化分離，我們所注重的是人，每一個人，每一班人，直到整個人類。」 (§ 14)

(三) 正義靈修

「眾人的祈禱，該熱切地上達於全能之主，使人類既察覺了極大的災禍，當以明智與決心，從事消除之。這祈禱當配合每人的堅決責任，盡自己的力量，竭自己的可能，跟落後現象拼死活。」
(§76)

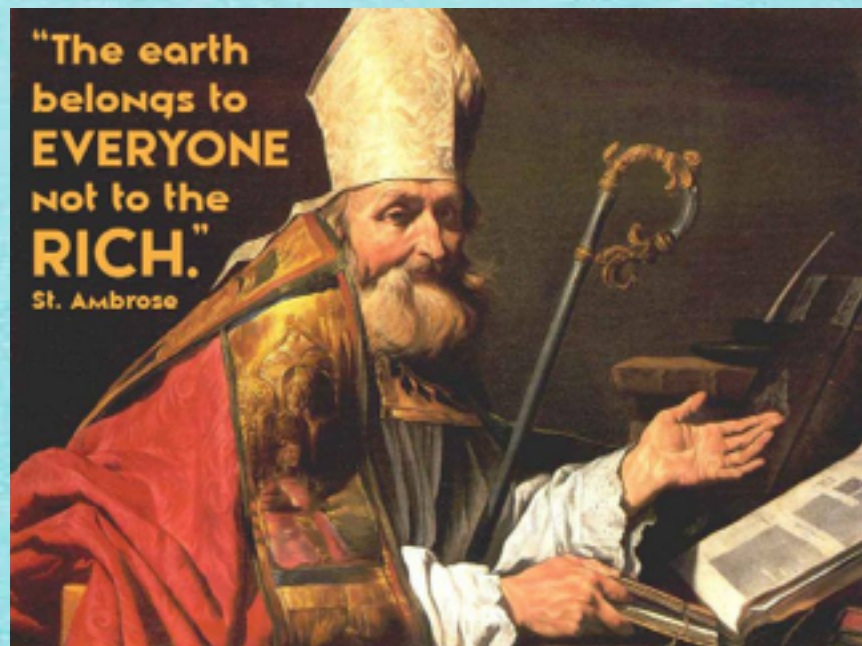


「民族間經濟文化的差別太遠，便會引起壓力與不和，且置和平於危機。...落後民族的狀況，該是我們思慮的對象，更好說，我們為世界窮人——龐大的群眾——所有的愛德，該是更周至、更活躍、更慷慨的。

克制窮苦、攻擊不義，便是推進人類幸福，以及人性和精神的進步，同時，促進人類公共的利益；和平不單在乎沒有戰爭，卻全在乎日復一日完成天主所定、容納人間完整正義的秩序。」 (§76)

「在發展中國家的教友應以改善物質秩序為己任，如果聖統人員的責任是教導、和正確地解釋實施改善應依循的倫理原則，那末，教友不要被動地等待命令和指示，該自動發起，以基督精神，去感化人心、風俗、以及共同的生活規律和機構，變更及徹底而適當的革新是必需的，但該致力於灌輸給他們福音的精神。」

(§81)



「每個人是社會的肢體，隸屬於整個的人類。這是全體人類都被號召來完成圓滿的發展。...人類在歷史道路上也相繼前進。我們繼承著過去的世代，享用著現代人的成果，對所有人都負有責任，對後我們而來的人類範，我們不能漠然視之。」
(§17)



通諭的後果：

新的神學，解放神學、基基團，站在貧窮者的立場。

Re-living the Memories of Pope Paul VI and his encyclical
Populorum Progressio

- 40th anniversary of the encyclical

Address given to the Justice and Peace Commission of the
Archdiocese of Durban, 28th July 2007, by Joseph Falkiner O.P.

[http://www.op.org/sites/www.op.org/files/public/documents/fichier/
poppro_jfalkiner07.pdf](http://www.op.org/sites/www.op.org/files/public/documents/fichier/poppro_jfalkiner07.pdf)